

Heraflash

Fotopolimerizzatore

Heraeus Kulzer

Istruzioni d'uso



Indice

- 1. Indicazioni per un utilizzo sicuro**
 - 1.1 Avvertenze per l'utente
 - 1.2 Avvertenze per l'esercente
 - 1.3 Utilizzo conforme alle norme
 - 1.4 Norme e direttive di base
 - 1.5 Controllo della spedizione
 - 1.6 Controindicazioni
 - 1.7 Simboli del manuale d'istruzioni
 - 1.8 Simboli presenti sull'apparecchiatura
- 2. Parti dell'apparecchio**
 - 2.1 Descrizione dell'apparecchio
 - 2.2 Componenti dell'apparecchio
- 3. Messa in esercizio**
 - 3.1 Indicazioni di sicurezza
 - 3.2 Controllo dell'apparecchio
 - 3.3 Indicatori di controllo
- 4. Servizio**
 - 4.1 Come operare con l'apparecchio
- 5. Malfunzionamento**
 - 5.1 Eliminazione degli errori
- 6. Pulizia/Disinfezione/Sterilizzazione**
 - 6.1 Indicazioni di sicurezza
 - 6.2 Preparazione dei componenti dell'apparecchio
- 7. Manutenzione**
 - 7.1 Manutenzione
 - 7.2 Riparazione
- 8. Dati tecnici**
- 9. Parti di ricambio/Parti soggette a usura**
- 10. Smaltimento**

Indice delle figure

- Fig. 1 L'apparecchio
Fig. 2 Riflettore
Fig. 3 Lampada stroboscopica UVA
Fig. 4 Filtro a disco
Fig. 5 Indicatori di controllo
Fig. 6 Riflettore estratto
Fig. 7 Lampada stroboscopica UVA svitata
Fig. 8 Riflettore inserito
Fig. 9 Filtro a disco estratto
Fig. 10 Dispositivo di sbloccaggio di emergenza attivato

Tabelle

- Tab. 1 Individuazione degli errori

1. Indicazioni per un utilizzo sicuro

1.1 Avvertenze per l'utilizzatore

Si consiglia l'utilizzo di HERAFLASH soltanto ad utenti specializzati.

Le presenti istruzioni sono rivolte all'utente che:

- ha acquisito le sue conoscenze tecniche grazie a una formazione specializzata o a istruzione adeguata,
- è in grado di esercitare debitamente le attività da lui praticate sulla base della sua qualifica professionale
- durante l'esercizio, è in grado di riconoscere eventuali pericoli

Le istruzioni d'uso contengono descrizioni del fotopolimerizzatore HERAFLASH.

- Leggete attentamente le istruzioni prima del primo impiego dell'apparecchio. In tal modo potrete usufruire di tutti i vantaggi di funzionamento e di sicurezza offerti da HERAFLASH, che vi permetteranno di prevenire eventuali danni.
- Prestate particolare attenzione alle indicazioni di sicurezza. A pagina 8-9 troverete un elenco delle principali avvertenze. Avvertenze particolari verranno trattate aggiuntivamente nei singoli capitoli.
- Qualora si manifestassero particolari problemi, non trattati in maniera dettagliata in questo manuale, vi consigliamo di rivolgervi per la vostra sicurezza personale al fornitore dell'apparecchio.

Avvertenze per l' esercente

HERAFLASH è prodotto secondo lo stato attuale della tecnica ed è sicuro. Tuttavia, non si possono escludere rischi legati all'utilizzo di questo apparecchio. In particolare se l'apparecchio non viene utilizzato da personale debitamente istruito o se viene utilizzato in maniera inadeguata e non conforme alle norme.

- Sulla base delle presenti istruzioni d'uso, l'esercente deve redigere e divulgare istruzioni scritte in forma chiara sulla prevenzione degli incidenti rivolte al personale che lavora a e con questo apparecchio.
- Sulla base delle presenti istruzioni, informare l'utente sul funzionamento, sull'esercizio, sulla manutenzione e sul corretto utilizzo dell'apparecchio.
- Il produttore non è responsabile di altre applicazioni diverse da quelle contenute nelle istruzioni d'uso nonché di modifiche arbitrarie. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dal produttore, o da personale specializzato autorizzato, che deve utilizzare parti di ricambio originali e osservare le norme di sicurezza valide per le apparecchiature elettroniche.
- Il contenuto delle istruzioni d'uso può essere modificato in qualsiasi momento e senza preavviso.
- La traduzione di modifiche in lingua straniera avviene sulla base della versione tedesca.

Conservate il presente manuale d'istruzioni in un luogo sicuro in modo da poter usufruire, anche in un secondo tempo, di indicazioni di sicurezza e importanti informazioni sull'utilizzo.

Marchi:

Marchi indicati nel manuale sono di proprietà del relativo produttore.

Diritti:

2001 Heraeus Kulzer GmbH

Edizione: Gennaio 2001, REF 57521243

1. Indicazioni per un utilizzo sicuro

1.3 Utilizzo conforme alle norme

HERAFLASH viene utilizzato per la polimerizzazione in laboratorio di materiali odontotecnici fotopolimerizzabili. E' stato realizzato specificatamente per la polimerizzazione di corone in Microglass® e per ponti Artglass®. Oltre ad Artglass® possono essere polimerizzati tutti i materiali acrilici fotopolimerizzabili di Kulzer, ad esempio Signum®, Carisma® e Palatray LC®.

L'apparecchiatura deve essere utilizzata dall'odontotecnico o da assistenti di laboratorio.

1.4 Norme e direttive di base

EN 61010-1 / A 2

EN 61326 – 1

UL 3101 -1

1.5 Controllo della spedizione

Al momento della consegna, verificare che tutti i componenti siano in buono stato. In caso di reclami rivolgetevi al vostro fornitore.

Unità in dotazione:

- Modulo illuminazione con lampada stroboscopica UVA
- Filtro a disco
- Cestello riflettente
- Dispositivo di bloccaggio
- Cavo di rete

1.6 Controindicazioni

Non utilizzare l'apparecchio per riscaldare cibi.

Il cassetto del filtro è progettato soltanto per l'utilizzo del filtro in dotazione e non deve essere utilizzato come cassetto d'appoggio.

Non utilizzare cestelli riflettenti molto sporchi con fori ostruiti, in tal caso la conduzione termica non è più garantita.

Possono essere utilizzati soltanto accessori e componenti originali di HERAFLASH

1. Indicazioni per un utilizzo sicuro

1.7 Simboli del manuale d'istruzioni

PERICOLO!

Segnala danni inevitabili gravi per la propria persona o addirittura mortali

AVVERTENZA!

L'inosservanza delle istruzioni d'uso può generare danni gravi per la propria persona o addirittura mortali

PRUDENZA!

L'inosservanza delle istruzioni d'uso può generare danni alla propria persona di medio-bassa entità oppure danni materiali

CONSIGLIO!

Fornisce consigli sull'utilizzo dell'apparecchio e informazioni utili

Sostanze infiammabili

Scossa elettrica

Superficie calda

C E

In conformità con la direttiva UE sulle basse tensioni 73/23/EWG e con la direttiva sulla tolleranza elettromagnetica 89/336/EWG

1.8 Simboli presenti sull'apparecchio

Osservare le istruzioni d'uso

Spento

Acceso

C E

In conformità con la direttiva UE sulle basse tensioni 73/23/EWG e con la direttiva sulla tolleranza elettromagnetica 89/336/EWG

2. Parti dell'apparecchio

2.1 Descrizione dell'apparecchiatura

Il materiale polimerizzabile viene polimerizzato nel cestello riflettente mediante una lampada stroboscopica UVA. La radiazione emessa dalla lampada UVA, non necessaria per la polimerizzazione, viene ridotta tramite filtro a disco. Nel pannello di controllo i pulsanti e gli indicatori servono per la regolazione e il controllo delle funzioni dell'apparecchio. Nel cassetto del filtro si trova un filtro per la protezione dell'interno dell'apparecchio da impurità.

Il **pannello di controllo** è suddiviso in 3 settori:

Interruttore di accensione e spegnimento con spie per il controllo di rete, pulsanti per la scelta del tempo di polimerizzazione con indicatore LED, indicatori LED per il controllo di efficienza della lampada stroboscopica UVA.

Premendo l'interruttore **ACCESO** l'apparecchio viene messo in esercizio, la spia (verde) si accende. Premendo l'interruttore **SPENTO** l'apparecchio viene messo fuori esercizio, la spia si spegne.

Grazie ai **pulsanti per il tempo di polimerizzazione** è possibile decidere tempi di 6s, 90s o 180s. Il rispettivo LED (giallo) si accende durante l'esercizio, il cassetto contenente il materiale da polimerizzare viene bloccato. Al termine della polimerizzazione il LED lampeggia, si attiva un segnale acustico e il cassetto viene sbloccato. Il ventilatore in azione durante l'esercizio continua il suo esercizio per altri 90 secondi, in modo da raffreddare completamente l'interno dell'apparecchio.

Gli **indicatori di controllo** forniscono informazioni sul funzionamento della lampada stroboscopica UVA. L'efficienza della lampada diminuisce da sinistra verso destra. Se uno dei due LED di sinistra (verde) si accende, l'efficienza è sufficiente. Se si accende il terzo LED verde, l'efficienza è altrettanto sufficiente, tuttavia è necessario verificare che sul cestello della lampada e sul filtro a disco non si siano depositate particelle di sporco. Se il LED rosso si accende, la lampada va sostituita.

Nel **cassetto** per il materiale da polimerizzare è fissato il **cestello** estraibile, dove il materiale protesico può essere posizionato con o senza il **dispositivo di bloccaggio**. Sulla base del cestello si trovano dei fori necessari per la libera circolazione dell'aria che deve convogliare il calore prodotto. Il cestello è realizzato in modo tale che attraverso la riflessione la luce raggiunga anche le aree non illuminate direttamente.

Per la protezione dell'interno dell'apparecchio da polvere e particelle di sporco, nel cassetto del filtro è previsto un filtro.

A lato dell'apparecchio si trova un pannello, che consente l'estrazione del **riflettore con la lampada stroboscopica UVA**. Il riflettore viene posizionato nell'apparecchio mediante una guida di scorrimento e viene posto direttamente sopra il filtro del disco. La lampada stroboscopica UVA è appoggiata ad una ciabatta in ceramica con 3 collegamenti non interscambiabili.

Sul retro dell'apparecchio si trova una **spina per il dispositivo di raffreddamento**.

2.2 Componenti dell'apparecchiatura - Fig. 1

- (1) Pannello di controllo
- (2) Interruttore di accensione
- (3) Spia di controllo rete
- (4) Interruttore di spegnimento

Pulsanti per la polimerizzazione:

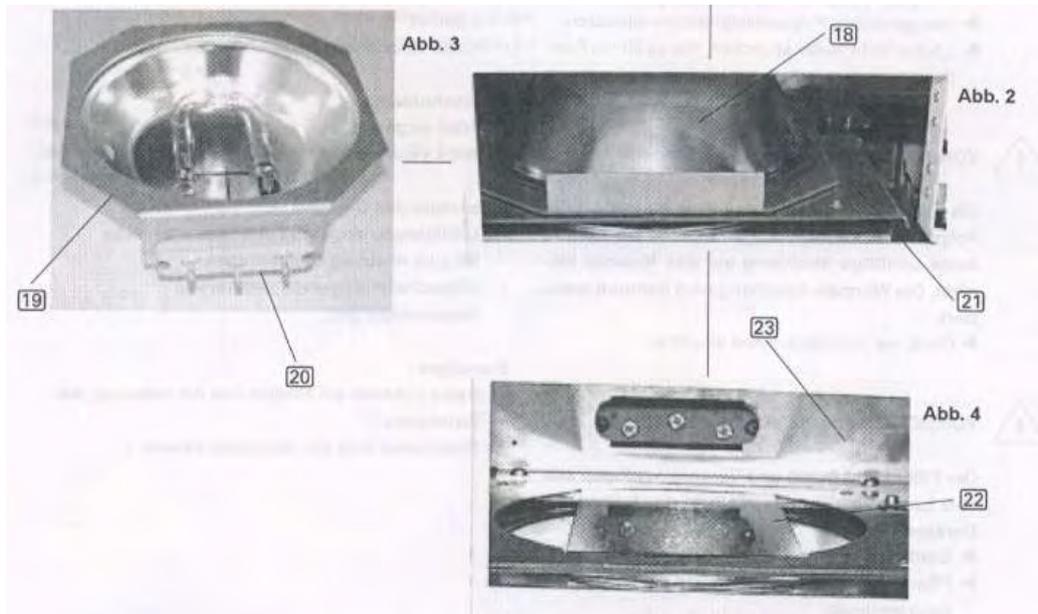
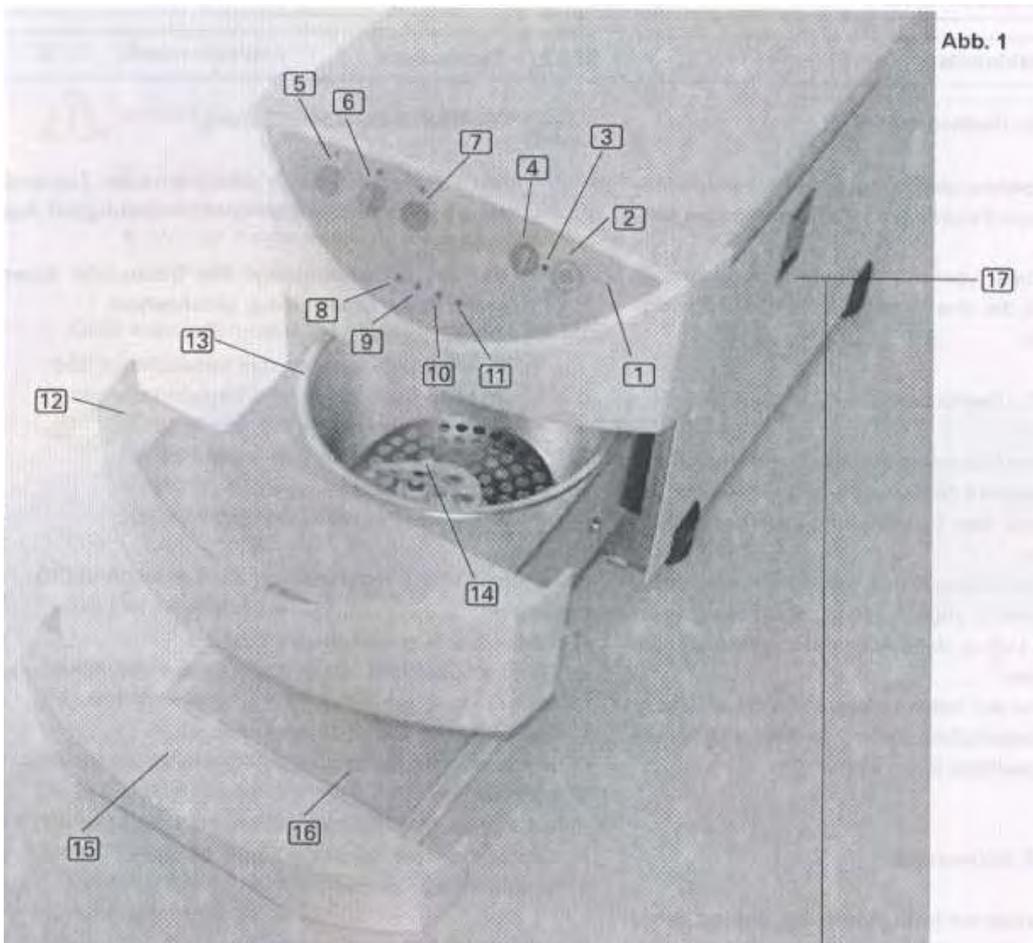
- (5) Pulsante 6s con indicatore LED (programma stepper)
- (6) Pulsante 90s con indicatore LED (polimerizzazione)
- (7) Pulsante 180s con indicatore LED (polimerizzazione)

Indicatori di controllo lampada stroboscopica UVA:

- (8) LED verde (ottimale)
- (9) LED verde (sufficiente)
- (10) LED verde (sufficiente/pulizia)
- (11) LED rosso (sostituzione della lampada)

- (12) Cassetto per il materiale da polimerizzare
- (13) Cestello
- (14) Dispositivo di bloccaggio
- (15) Cassetto per il filtro
- (16) Filtro
- (17) Pannello per l'estrazione del cestello
- (18) Riflettore della lampada
- (19) Lampada stroboscopica UVA
- (20) Ciabatta in ceramica con collegamenti
- (21) Guida di scorrimento
- (22) Filtro a disco
- (23) Cassetto di sbloccaggio di emergenza in caso di interruzione di corrente

2. Parti dell'apparecchio



3. Messa in esercizio

3.1 Indicazioni di sicurezza

AVVERTENZA – Guasto dell'apparecchio:

Tensioni errate possono provocare danni fisici alle persone e compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

- La tensione indicata sulla targhetta di omologazione deve essere compatibile con la rete di alimentazione

PRUDENZA – Surriscaldamento:

Se l'aria necessaria al raffreddamento non riesce a circolare liberamente, c'è il rischio di surriscaldamento, che può compromettere la durata o la portata del fascio luminoso dell'apparecchio.

- Regolare l'apparecchio in modo tale che l'aria possa circolare liberamente su tutto il fondo e che l'aria riscaldata possa fuoriuscire liberamente dalla parete posteriore.
- Posizionare l'apparecchio soltanto su superfici stabili e non su carta o plastica, in modo che queste non ostruiscano la fessura di ventilazione

PRUDENZA – Congestione termica

Se durante l'esercizio i cestelli hanno i relativi fori ostruiti, si può provocare una congestione termica. Il processo di polimerizzazione non può essere riprodotto.

- Utilizzare soltanto cestelli puliti per la polimerizzazione.
- Non coprire altri fori se non quelli necessari per il posizionamento del materiale protesico.

PRUDENZA – Radiazione:

Il filtro a disco delimita l'area della luce necessaria per il processo di polimerizzazione in modo che alcuna radiazione superflua agisca sul materiale. In tal modo viene ridotta la produzione di calore.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto con filtro a filtro.

PRUDENZA – Guasto dell'apparecchio:

Il filtro assorbe polvere e particelle di sporco dal laboratorio che altrimenti finirebbero nell'interno dell'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto con filtro inserito
- Controllare il filtro regolarmente e se sporco sostituirlo

3.2 Controllo dell'apparecchio

AVVERTENZA – Controllo del funzionamento:

Soltanto parti dell'apparecchio in perfetto stato possono garantire il perfetto funzionamento dell'apparecchio stesso.

Prima della messa in esercizio sottoporre le parti dell'apparecchio ad un accurato controllo!

Assicurarsi che

- Tutti i componenti non siano danneggiati.
- Non vi siano residui o particelle di sporco
- La portata del fascio luminoso sia sufficiente (vedere indicatori di controllo).
- Le parti danneggiate siano state sostituite

Controllare l'apparecchio come di seguito descritto:

Pannello di controllo:

- Superficie di esercizio in perfetto stato.
- Accendere l'apparecchio, tutti i LED si accendono brevemente per il controllo del funzionamento.
- I pulsanti possono essere premuti senza problemi.
- Le spie di controllo di rete e i LED per la polimerizzazione sono accesi.
- Durante l'esercizio azionare almeno un LED di controllo.
- Se il LED di controllo rosso si accende, la lampada deve essere sostituita.

Cassetto per il materiale da polimerizzare:

- Cestello inserito e in perfetto stato
- Non vi devono essere fori ostruiti nel cestello

Cassetto del filtro

- Filtro inserito
- Pulire i filtri molto sporchi o sostituirli

Interno dell'apparecchio:

- Lampada stroboscopica UVA inserita e riflettore della lampada inserito fino ad arrestarsi
- Filtro a disco inserito e privo di particelle di sporco.

Varie:

- La spina e l'isolamento del cavo di rete devono essere integri.
- La spina deve essere adeguata al tipo di presa

3. Messa in esercizio

3.3 Indicatori di controllo

PRUDENZA – Portata del fascio luminoso insufficiente:

Intensità di luce troppo basse possono compromettere il risultato del processo di polimerizzazione.

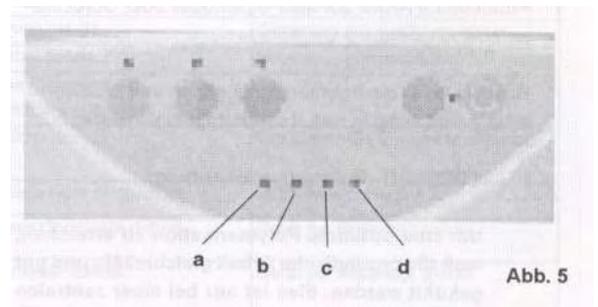
- Prima della polimerizzazione verificare l'efficienza della lampada stroboscopica UVA
 - Accendere l'apparecchio e controllare gli indicatori LED di controllo
 - ☞ Un controllo preciso può avere luogo se è stato inserito un cestello pulito, prima del controllo dell'apparecchio. Senza cestello non è possibile alcuna verifica

Indicatore verde sinistro acceso (a)

L'efficienza della lampada è ottimale

Secondo indicatore verde di sinistra acceso (b)

L'efficienza della lampada è sufficiente.



Terzo indicatore verde di sinistra acceso (c)

L'efficienza della lampada è sufficiente, tuttavia sul riflettore della lampada e sul filtro a disco dovrebbe essere effettuato un controllo di verifica delle particelle di sporco.

- Pulire il riflettore della lampada e il filtro a disco (vedere avvertenze del capitolo 6)
- Se l'efficienza della lampada non migliora, bisogna fare i conti con un guasto della lampada. Verificare la disponibilità di una lampada di sostituzione.

Indicatore rosso acceso (d)

L'efficienza della lampada è insufficiente, la lampada va sostituita (vedere capitolo 7)

4. Esercizio

4.1 Esercizio dell'apparecchio

PERICOLO – Scossa elettrica:

Acqua e umidità possono provocare il corto circuito:

➤ L'utilizzo dell'apparecchio deve avvenire soltanto in aree asciutte

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo
- Posizionare il materiale protesico sullo stampo o il dispositivo di bloccaggio.
- Aprire il cassetto per la polimerizzazione e disporre il materiale protesico al centro del cestello.

PRUDENZA – Risultato della polimerizzazione:

Per ottenere una polimerizzazione ottimale il materiale protesico deve essere raffreddato in maniera uniforme e buona; un buon risultato è garantito soltanto dal posizionamento centrale del materiale protesico.

➤ Posizionare il materiale protesico al centro del cestello.

- ☞ Per una polimerizzazione ottimale, disporre il materiale da polimerizzare verso la fonte luminosa.
- ☞ Al momento del posizionamento accertarsi che la linguetta del dispositivo di bloccaggio sia posizionata al di sotto del bordo del cestello, altrimenti il cassetto non può essere chiuso.
- Inserire il cassetto fino ad arrestarsi.
- Regolare il tempo di polimerizzazione desiderato
- ☞ Il tempo di 6 s serve per il programma stepper

Il LED giallo del relativo pulsante si accende. Il cassetto viene bloccato. Al termine del processo di polimerizzazione il LED lampeggia, un segnale acustico si attiva e il cassetto viene sbloccato.

- ☞ Se al termine del processo di polimerizzazione il LED non lampeggia e il cassetto è bloccato, significa che nel frattempo si è verificata un'interruzione di corrente. Riavviare l'intervallo di tempo, e il cassetto si riaprirà. Se si cerca di estrarre il cassetto prima che questo sia stato sbloccato, si può provocare il bloccaggio. L'intervallo di tempo deve essere riavviato, e successivamente si può riaprire il cassetto.
- Estrarre il materiale protesico e in caso di particelle di sporco consistenti sostituire o pulire il cestello.

Il ventilatore messo in funzione all'inizio della fase di polimerizzazione, continua a funzionare per altri 90 secondi fintanto che l'interno dell'apparecchio non è stato raffreddato completamente.

PRUDENZA – Tempo di raffreddamento:

Per garantire la durata di vita dell'apparecchio, il suo interno deve essere raffreddato in maniera sufficiente prima di essere spento.

- Lasciare acceso l'apparecchio fino a quando il ventilatore non ha terminato la sua azione.

5. Malfunzionamento

5.1 Eliminazione degli errori

AVVERTENZA – Guasto dell'apparecchio:

L'utilizzo di parti di ricambio non idonee può provocare danni fisici alle persone o al funzionamento errato dell'apparecchio.

➤ Utilizzare soltanto parti di ricambio originali

☞ Se si verificano problemi particolari non affrontati in maniera abbastanza esauriente nel presente manuale d'istruzioni d'uso, Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro fornitore per vostra sicurezza personale.

(Vedi foglio Excel, c'è la tabella)

Stato	Stato dell'apparecchio	Errore
L'apparecchio non si accende	La spia di controllo rete non si accende	Apparecchio non collegato Dispositivo sicurezza difettoso Cavo di alimentazione difettoso Tensione della rete errata
I pulsanti nel pannello di controllo non funzionano	La spia di controllo rete non si accende La spia di controllo rete si accende I pulsanti per la polimerizzazione non funzionano	Non c'è corrente Cassetto non inserito Pulsante per la polimerizzazione difettoso
LED dei pulsanti di polimerizzazione non si accende	La spia di controllo rete si accende, il pulsante di polimerizzazione funziona	Indicatore LED difettoso
LED del pulsante di polimerizzazione non lampeggia al termine del processo di polimerizzazione	LED non si accende, spia di controllo rete non si accende LED si accende, spia di controllo rete si accende	Interruzione di corrente Interruzione di corrente temporanea durante la polimerizzazione
Il cassetto non si sblocca	Spia di controllo rete si accende Spia di controllo rete non si accende	Dispositivo di sbloccaggio difettoso Interruzione di corrente
Il materiale non si polimerizza oppure si polimerizza solo parzialmente, nonostante l'indicatore di controllo sia funzionante	LED di polimerizzazione si accende, spia di controllo rete si accende	Scelta del tempo di illuminazione errata Il materiale protesico non è stato posizionato al centro
Produzione di calore inusuale, l'apparecchio si surriscalda	Spia controllo rete si accende, il ventilatore è in funzione Spia controllo rete si accende, il ventilatore non funziona	Apparecchio "congestionato", l'aria non può circolare liberamente Il disco del filtro non è inserito I fori sul cestello sono ostruiti, l'interno del riflettore non può essere raffreddato Ventilatore difettoso
Il ventilatore in funzione produce rumore	La spia controllo rete si accende	Residui della polimerizzazione si sono depositati sul ventilatore

6. Pulizia/Disinfezione/Sterilizzazione

6.1 Indicazioni di sicurezza

PERICOLO – Scossa elettrica:

Alte tensioni al contatto sono mortali.

La presenza di umidità all'interno degli apparecchi collegati può provocare una scossa elettrica.

- Prima di pulire, disinfettare e sterilizzare, estrarre la spina.

PERICOLO – Abrasioni:

Prodotti detergenti e disinfettanti possono provocare gravi abrasioni al contatto diretto con pelle e occhi.

- Utilizzare protezioni per pelle e occhi conformemente alle norme per la sicurezza sul lavoro

AVVERTENZA – Malfunzionamento:

Prodotti detergenti e disinfettanti possono penetrare nell'apparecchio attraverso la fessura di ventilazione e provocare danni al sistema elettrico e ottico.

- Assicurarsi che i prodotti detergenti e disinfettanti non penetrino nell'apparecchio

PRUDENZA – Crepe da tensioni interne

Prodotti detergenti e disinfettanti possono provocare crepe da tensioni interne dentro l'apparecchio.

- Utilizzare prodotti detergenti e disinfettanti leggeri a base alcolica.
- Non utilizzare soluzioni alcaline, sostanze corrosive o da sfregare, metanolo, ammina, solventi chimici, composti organici, metilmetacrilato e acido metacrilato-metilestere.

PRUDENZA – Efficienza ridotta:

Graffiature sul riflettore, sul cestello e sul filtro a disco riducono la portata del fascio luminoso

- Quando si pulisce fare attenzione a non provocare graffiature
- Non utilizzare alcun oggetto a punta o affilato per la pulizia

6. Pulizia/Disinfezione/Sterilizzazione

6.2 Preparazione dei componenti dell'apparecchio

Scatola:**Pulizia:**

Pulire con un prodotto detergente leggero

Disinfezione:

Effettuare disinfezione con prodotti a base alcolica, ed evitare l'utilizzo di flaconi a spruzzo.

Sterilizzazione:

non è possibile

Cestello:**Pulizia:**

Se sporco pulire almeno una volta alla settimana con detergenti o detersivi leggeri oppure sottoporlo a un bagno ultrasuoni.

PRUDENZA – Congestione termica:

Se si opera con scatole di riflettori, i cui fori sono ostruiti, si provoca una congestione termica. La polimerizzazione non può essere eseguita.

- Eliminare le particelle di sporco dai fori del cestello.

Disinfezione:

Per la disinfezione utilizzare prodotti a base alcolica, servendosi di un panno

Sterilizzazione:

non è possibile

Riflettore:**Pulizia:**

Almeno 1x al mese con un panno morbido privo di fusel.

PRUDENZA – Riduzione della resa della lampada:

Particelle di sporco sulla lampada stroboscopica UVA ne riducono sensibilmente la resa

- Durante la pulizia del riflettore con un panno, non toccare la lampada con le dita, evitando di sporcarla
- Prima di pulire il riflettore con detergenti smontare la lampada stroboscopica UVA.

Eliminare le particelle di sporco consistenti con un detergente o un detersivo leggeri.

Disinfezione/Sterilizzazione:

non è possibile

Filtro a disco:

Pulizia:

Pulire almeno una volta alla settimana su entrambi i lati con un comune detergente per vetri, servendosi di un panno.

- ☞ Riutilizzare il filtro a disco asciutto, assicurandosi che su di esso non vi siano rimasti aloni o altre particelle di sporco

Disinfezione/Sterilizzazione:

non è possibile

Filtro:

Se sporco, il filtro deve essere pulito al massimo dopo una settimana con aria compressa.

7. Manutenzione

7.1 Manutenzione

Pericolo – Guasto dell'apparecchio:

Il funzionamento dell'apparecchio è garantito soltanto dall'utilizzo di parti di ricambio originali.

- Utilizzare solo parti di ricambio originali

PERICOLO – Scossa elettrica:

Alte tensioni, al contatto, sono mortali

- Prima di operare sull'apparecchio estrarre la spina

Il consumatore finale può sostituire le parti seguenti:

- Lampada stroboscopica UVA
- Riflettore
- Filtro a disco
 - ☞ Prima di sostituire ciascuna di queste parti, è necessario controllare se sussiste una riduzione di efficienza a causa della presenza di particelle di sporco.
- Cestello
- Filtro

Per indicazioni sui tempi per la pulizia vedere capitolo 6

Per riparazioni diverse da quelle indicate l'apparecchio deve essere rispedito al produttore

7.2 Riparazione

PERICOLO – Scossa elettrica:

Alte tensioni, al contatto, sono mortali

- Prima di effettuare lavori di manutenzione estrarre la spina

Sostituzione della lampada e del riflettore:

PRUDENZA – Bruciature:

Al termine dell'esercizio la lampada stroboscopica UVA e il riflettore sono molto caldi e, al contatto, provocano bruciature.

- Far raffreddare l'apparecchio prima di sostituire la lampada
 - Estrarre la spina
 - Aprire la valvola posta sul lato dell'apparecchio
 - Estrarre il riflettore della lampada (a).

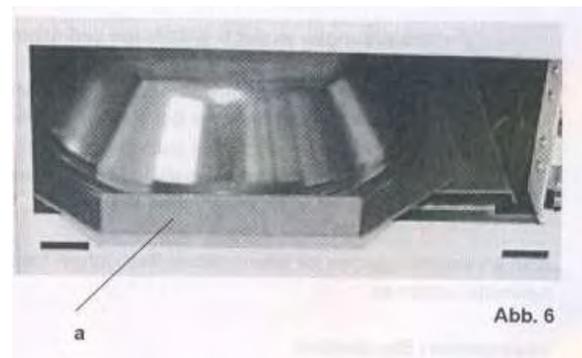


Abb. 6

7. Manutenzione

PRUDENZA – Riduzione della vita:

Particelle di sporco sulla lampada stroboscopica UVA riducono sensibilmente la sua vita.

- Durante la sostituzione della lampada o del riflettore, non toccare la lampada con le dita, evitando di sporcarla.
- Allentare le viti dello zoccolo di ceramica della lampada stroboscopica UVA (b)
- Estrarre la lampada stroboscopica UVA dal riflettore
- Sostituire la parte difettosa
- Avvitare lo zoccolo di ceramica della lampada stroboscopica UVA al riflettore.
 - ☞ Le frecce (c) presenti sullo zoccolo di ceramica devono essere rivolte verso l'alto
- Introdurre il riflettore che verrà disposto in posizione corretta grazie alle guide di scorrimento (d).
- ☞ Introdurre il riflettore fino a quando non viene a trovarsi a contatto con i collegamenti elettrici presenti sullo zoccolo

Filtro a disco:

Il filtro a disco può essere sostituito soltanto se il riflettore è stato rimosso.

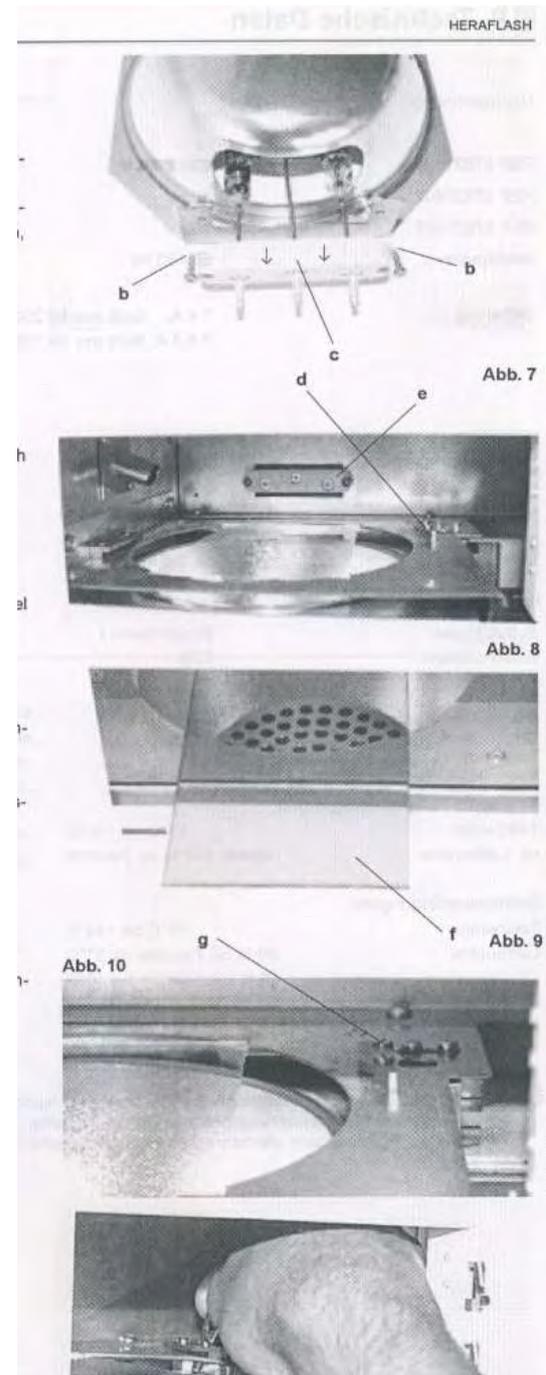
- Estrarre il filtro a disco (f) e sostituirlo con un filtro nuovo

Azionamento del dispositivo di sbloccaggio di emergenza:

Il dispositivo di sbloccaggio di emergenza può essere azionato soltanto una volta estratto il riflettore.

- Estrarre il riflettore
- Introdurre la linguetta del dispositivo di bloccaggio nell'apertura per il dispositivo di sbloccaggio di emergenza (g) e premere il dispositivo di sbloccaggio (h)

Il cassetto può essere riaperto.



8. Dati tecnici

Tensione nominale

REF 57521226	230/240 V
REF 57521402	120 V
REF 57521403	100 V

Frequenza nominale 50 – 60 Hz

Sicurezza T 4 A; 5x20 mm per 230/240V
T 6,3 A; 5x20 mm per 120 e 100 V

Potenza 300 W

Dimensioni (mm) ca 225 x 330 x 220

Peso ca. 9,5 kg

Classe di sicurezza classe I
Rapporto d'azione 80%

Condizioni di trasporto, magazzino, esercizio

Condizioni di trasporto, magazzino

Temperatura da -15°C a + 50°C
Umidità dell'aria rel. sotto il 100%

Condizioni di esercizio:

Temperatura da +5°C a + 40°C
Umidità dell'aria rel. 80% fino a 31°C
50% fino a 40°C

CE Il fotopolimerizzatore HERAFLASH è conforme ai requisiti di base della direttiva UE sulle basse tensioni 73/23/EWG e della direttiva sulla tolleranza elettromagnetica 89/336/EWG

9. Parti di ricambio e parti soggette a usura

9.1 Parti di ricambio / Parti soggette a usura

RIF	Descrizione
Parti di ricambio	
57521404	Supporto della lampada incl. riflettore
57521202	Riflettore
57521246	Filtro a disco
57521203	Cestello
57521251	Dispositivo di bloccaggio HERAFLASH
56050910	Sicurezza T 4, 0A 10 pezzi
57521406	Sicurezza T 6,3 A 10 pezzi
Parti soggette a usura	
57521407	feltro del filtro 10 pezzi
57521201	lampada stroboscopica UVA

10. Smaltimento

Per la produzione del fotopolimerizzatore HERAFLASH vengono utilizzati materiali ottimi da riutilizzare o riciclabili che non costituiscono particolari o strani pericoli per lo smaltimento.

I costi di riciclaggio dell'apparecchio divenuto inutilizzabile sono a carico di Heraeus Kulzer